



BOSCH

PRO

GBH 18V-18 X

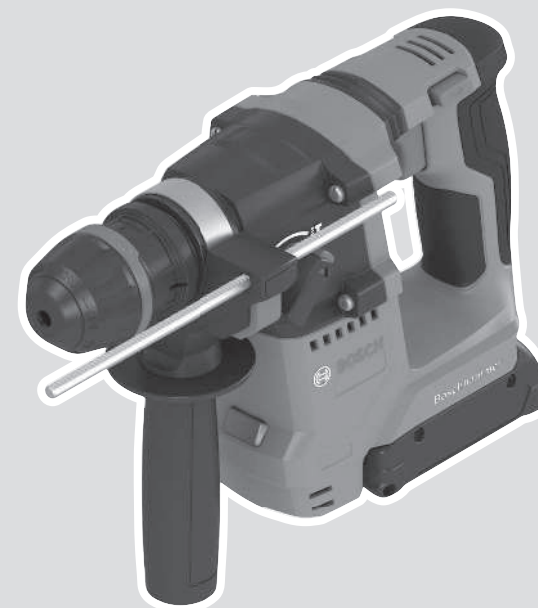
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 9N3 (2026.06) TAG / 17



1 609 92A 9N3

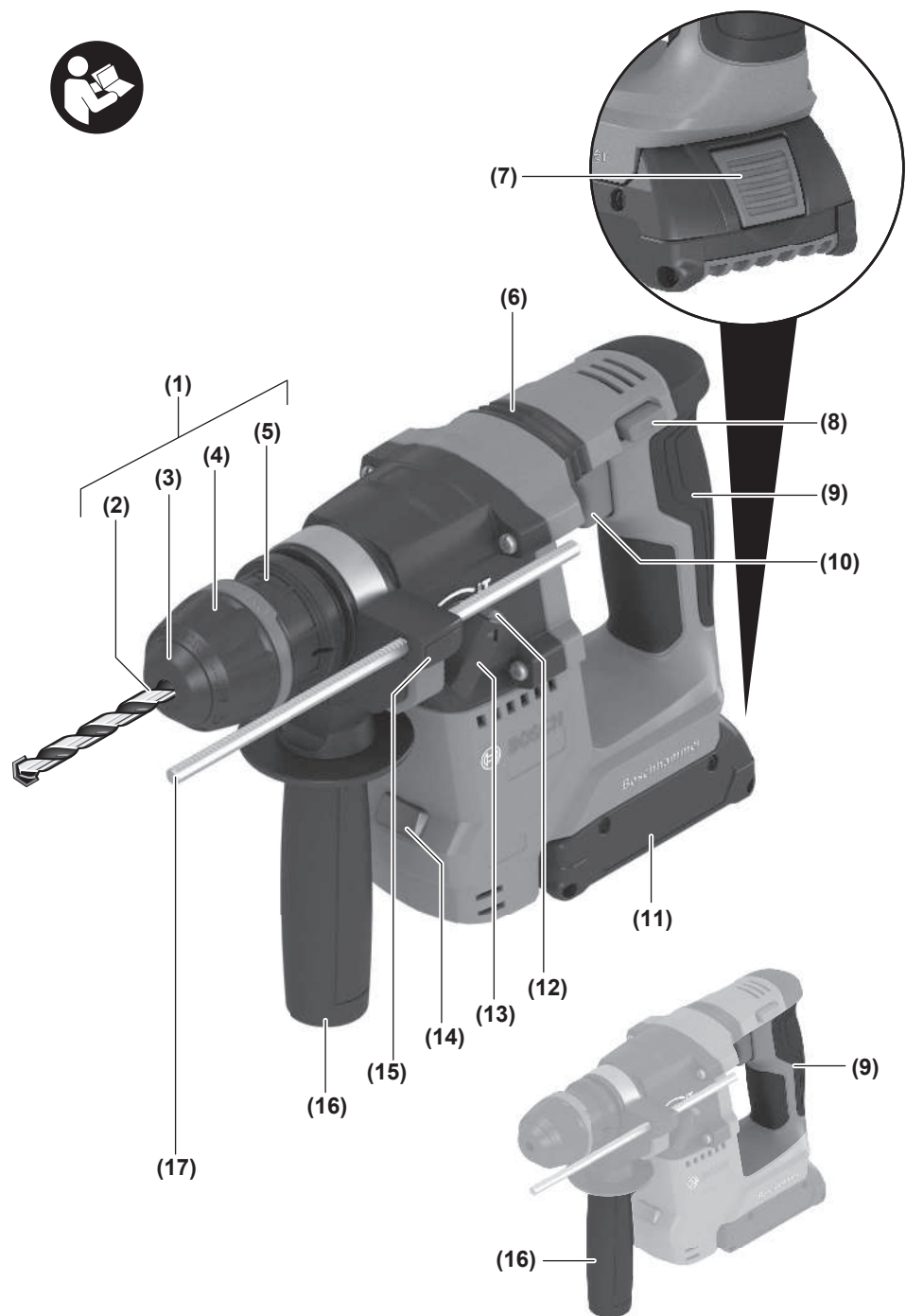


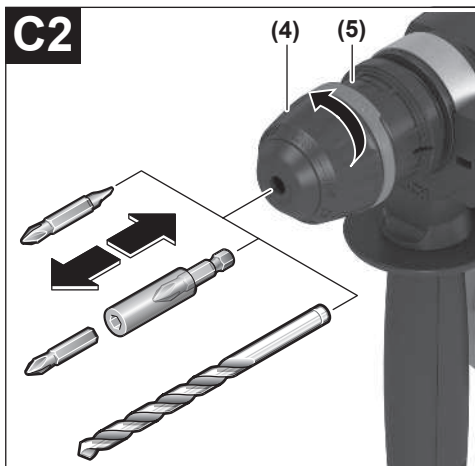
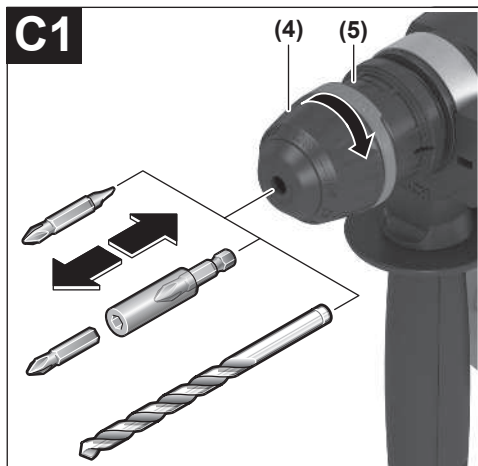
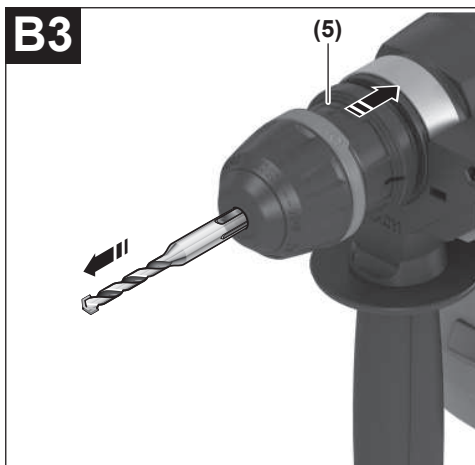
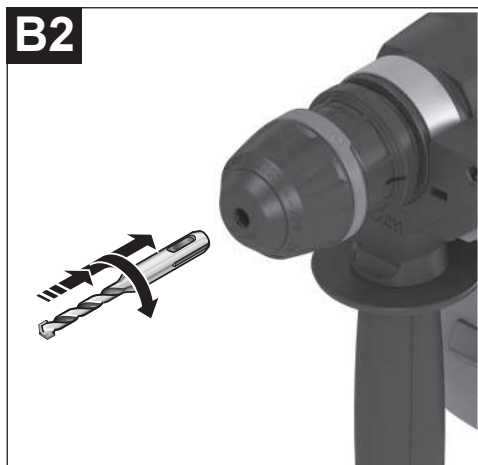
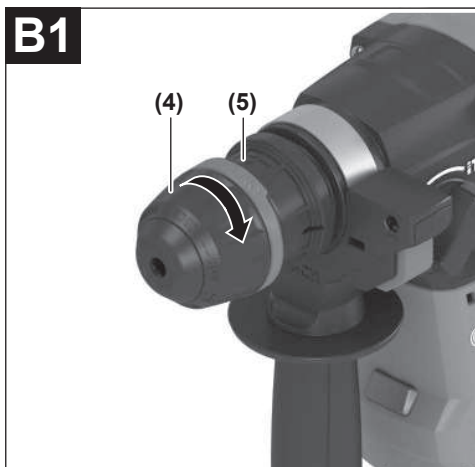
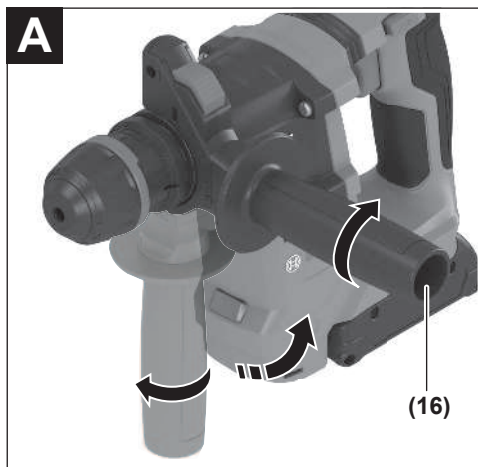
sq Manuali origjinal i përdorimit

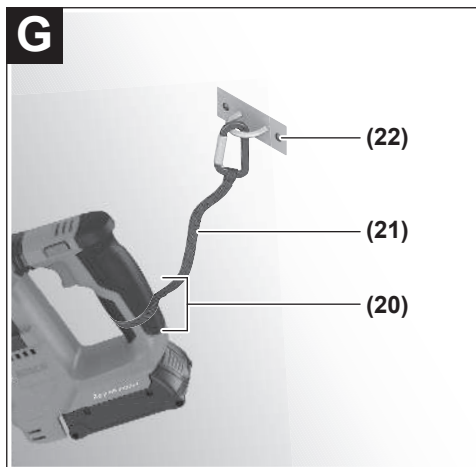
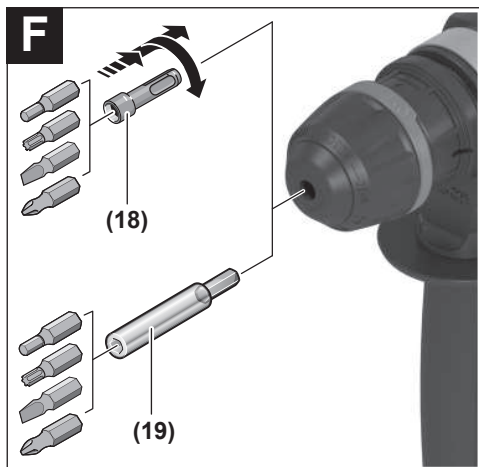
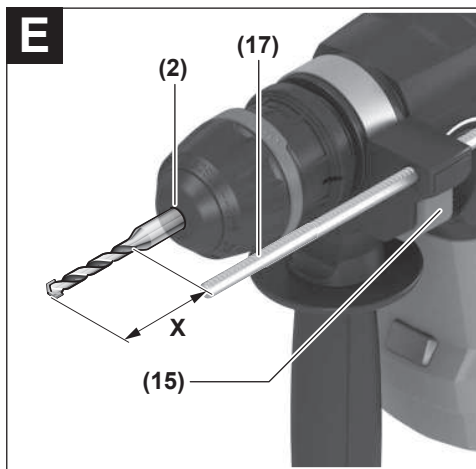
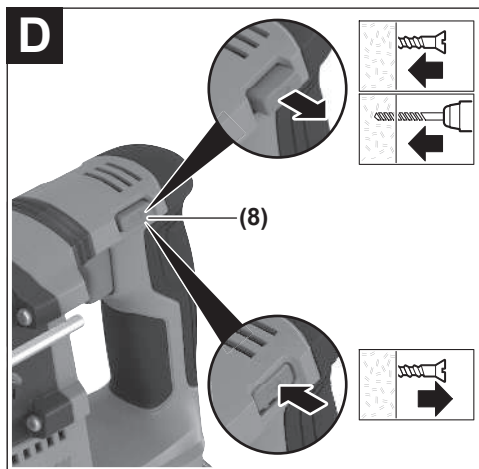


Shqip..... Faqe 6









Shqip

Udhëzime sigurie

Udhëzime të përgjithshme sigurie për veglat elektrike

PARALAJMËRIM Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e dhëna me këtë

vegël elektrike. Mosrespektimi i informacionit të sigurisë dhe udhëzimeve të mëposhtme mund të shkaktojë goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndime serioze.

Mbani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë për referencë në të ardhmen.

Termi «vegël elektrike» i përdorur në udhëzimet e sigurisë i referohet si veglave elektrike që funksionojnë me energji nga rrjeti (me kablo) ashtu edhe veglave elektrike që funksionojnë me bateri (pa kablo).

Siguria në vendin e punës

- **Mbajeni zonën tuaj të punës të pastër dhe të ndriçuar mirë.** Rrëmuja ose zonat e pandriçuara të punës mund të çojnë në aksidente.
- **Mos punoni me veglën elektrike në ambiente potencialisht shpërthyes që përmbajnë lëngje, gazra ose pluhur të ndezshëm.** Mjetet elektrike krijojnë shkëndija që mund të ndezin pluhurin ose tymrat.
- **Mbani larg fëmijët dhe njerëzit e tjerë gjatë përdorimit të veglës elektrike.** Ju mund të humbni kontrollin e veglës elektrike nëse jeni të pavëmendshëm.

Siguria elektrike

- **Mbani veglat elektrike larg shiut ose lagështisë.** Hyrja e ujit në një vegël elektrike rrit rrezikun e goditjes elektrike.

Siguria e personave

- **Jini vigilentë, shikoni se çfarë po bëni dhe përdorni sens të përbashkët kur përdorni një vegël elektrike.** Mos përdorni asnjë vegël elektrike kur jeni të lodhur ose nën ndikimin e drogës, alkoolit ose ilaçeve. Një moment pakujdesie gjatë përdorimit të veglave elektrike mund të rezultojë në lëndime të rënda personale.
- **Vishni pajisje mbrojtëse personale dhe mbani gjithmonë syze sigurie.** Mbatja e pajisjeve mbrojtëse personale, si maska kundër pluhurit, këpucët e sigurisë që nuk rrëshqasin, helmata e sigurisë ose mbrojtja e dëgjimit, në varësi të llojit të veglës elektrike dhe përdorimit, zvogëlon rrezikun e lëndimit.
- **Shmangni ndezjen e paqëllimshme.** Sigurohuni që mjeti elektrik është i fikur, përpara se të lidheni me furnizimin me energji dhe/ose me baterinë, ta merrni ose ta mbani atë. Mbatja e veglës elektrike me gisht në çelës ose lidhja e saj me furnizimin me energji elektrike ndërsa është në ndezur mund të çojë në aksidente.

- **Hiqni veglat rregulluese ose çelësat përpara se të ndizni veglën elektrike.** Një mjet ose çelës në një pjesë rrotulluese të veglës mund të shkaktojë lëndim.
- **Shmangni qëndrimin e parregullt trupor.** Sigurohuni që të keni një bazë të sigurt dhe të mbani ekuilibrin tuaj në çdo kohë. Kjo ju jep kontroll më të mirë të veglës elektrike në situata të papritura.
- **Mbani veshur veshje të përshtatshme.** Mos vishni rroba të gjera ose bizhuteri. Mbani flokët dhe veshjet larg pjesëve të lëvizshme. Rrobat e gjera, bizhuteritë ose flokët e gjatë mund të kapen në pjesët e lëvizshme.
- **Nëse mund të instalohen pajisje për nxjerrjen dhe grumbullimin e pluhurit, ato duhet të lidhen dhe përdoren siç duhet.** Përdorimi i nxjerrjes së pluhurit mund të zvogëlojë rreziqet e pluhurit.
- **Mos u mashtroni duke shpërfillur rregullat e sigurisë së veglave elektrike, edhe nëse njiheni me veglën elektrike pas shumë përdorimesh.** Veprimi i pakujdesshëm mund të çojë në lëndime serioze brenda fraksioneve të sekondës.

Përdorimi dhe kujdesi i veglës elektrike

- **Mos e mbingarkoni veglën elektrike.** Përdorni veglën elektrike e cila është e destinuar për punën tuaj. Me veglën e duhur elektrike mund të punoni më mirë dhe më të sigurt në gamën e specifikuar të fuqisë.
- **Mos përdorni një vegël elektrike e cila ka çelës me defekt.** Një vegël elektrike që nuk ndizet ose fiket është e rrezikshme dhe duhet riparuar.
- **Hiqni spinën nga priza dhe/ose hiqni një bateri të ndashme përpara se të bëni ndonjë rregullim, të ndryshoni pjesët e bashkëngjijtjes ose të hiqni veglën elektrike.** Kjo masë paraprake do të parandalojë ndezjen aksidentale të veglës elektrike.
- **Ruani veglat e papërdorura elektrike larg fëmijëve.** Mos lejoni të përdorin veglën elektrike personat që nuk janë të njohur me veglën elektrike ose që nuk i kanë lexuar këto udhëzime. Veglat elektrike janë të rrezikshme kur përdoren nga persona pa përvojë.
- **Mirëmbani me kujdes veglat elektrike dhe aksesorët.** Kontrolloni nëse pjesët lëvizëse të funksionojnë siç duhet dhe që të mos bllokohen, nëse pjesët janë thyer ose dëmtuar në mënyrë të tillë që funksioni i veglës elektrike të dëmtohet. Riparoni pjesët e dëmtuara përpara se të përdorni pajisjen. Shumë aksidente shkaktohen nga mjetet elektrike të mirëmbajtura keq.
- **Mbani mjetet prerëse të mprehta dhe të pastra.** Veglat prerëse të mirëmbajtura siç duhet me tehe prerëse të mprehta kanë më pak gjasa të ngecin dhe janë më të lehta për t'u kontrolluar.
- **Përdorni veglat elektrike, aksesorët, veglat e futjes, etj. në përputhje me këto udhëzime.** Merrni parasysh kushtet e punës dhe punën që do të kryhet. Përdorimi i veglave elektrike për qëllime të ndryshme nga ato për të cilat janë të destinuara mund të çojë në situata të rrezikshme.

- **Mbani dorezat dhe sipërfaqet kapëse të thata, të pastra dhe pa vaj ose yndyrë.** Dorezat dhe sipërfaqet kapëse të rrëshqitshme nuk lejojnë funksionimin dhe kontrollin e sigurt të veglës elektrike në situata të paparashikuara.

Përdorimi dhe kujdesi i veglës me bateri

- **Karikoni bateritë vetëm me karikues të rekomanduar nga prodhuesi.** Një karikues i projektuar për një lloj baterie paraqet rrezik zjarri kur përdoret me bateri të tjera.
- **Përdorni vetëm bateritë e dhëna me veglat elektrike.** Përdorimi i baterive të tjera mund të çojë në lëndime dhe rrezik zjarri.
- **Mbajeni baterinë e papërdorur larg kapësëve, monedhave, çelësve, gozhdëve, vidave ose objekteve të tjera të vogla metalike, të cilat mund të shkaktojnë urë të kontakteve.** Një qark i shkurtër ndërmjet terminalëve të baterisë mund të shkaktojë djegie ose zjarr.
- **Nëse përdoret gabimisht, lëngu mund të rrjedhë nga bateria.** Shmangni kontaktin me të. Në rast kontakti aksidental, shpëlajeni me ujë. Nëse lëngu ju hyn në sy tuaj, kërkonij kujdes mjekësor shtesë. Rrjedhja e lëngut të baterisë mund të shkaktojë acarim ose djegie të lëkurës.
- **Mos përdorni një bateri të dëmtuar ose të modifikuar.** Bateritë e dëmtuara ose të modifikuara mund të sillen në mënyrë të paparashikueshme dhe të rezultojnë në zjarr, shpërthim ose rrezik lëndimi.
- **Mos e ekspozoni baterinë ndaj zjarrit ose temperaturave të larta.** Zjarri ose temperaturat mbi 130 °C mund të shkaktojnë shpërthim.
- **Ndijni të gjitha instruksionet e karikimit dhe mos e karikoni paketën e baterisë ose veglën përtej diapazonit të temperaturave të specifikuar në instruksione.** Karikimi në mënyrë të papërshtatshme ose në temperatura përtej diapazonit të specifikuar mund të dëmtojë baterinë dhe rrit rrezikun për zjarr.

Shërbimi

- **Riparoni veglën tuaj elektrike vetëm tek specialistë të kualifikuar dhe vetëm me pjesë rezervë origjinale.** Kjo siguron që të ruhet siguria e veglës elektrike.
- **Mos iu bëni kurrë shërbim baterive të dëmtuara.** E gjithë mirëmbajtja e baterisë duhet të kryhet vetëm nga prodhuesi ose agjenti i autorizuar i shërbimit.

Udhëzime sigurie për çekicë

Udhëzime sigurie për të gjitha punët

- **Vishni mbrojtje për dëgjimin.** Ekspozimi ndaj zhurmës mund të shkaktojë humbje të dëgjimit.
- **Përdorni doreza shtesë nëse janë të përfshira në dorëzim me veglën elektrike.** Humbja e kontrollit mund të rezultojë në lëndim.
- **Kapeni mjetin nga sipërfaqet e izoluar të kapjes, kur bëni ndonjë veprim gjatë të cilit aksesoret prerës ose**

mjetet kapëse mund të prekin telat e fshehur. Nëse aksesoret prerës prekin një tel me korrent, pjesët metalike të ekspozuara të mjetit mund të marrin korrent dhe mund t'i shkaktojë operatorit goditje elektrike.

Udhëzime sigurie për përdorimin e trapanit të gjatë me shpim me çekicë

- **Filloni të shponi gjithnjë me shpejtësi të ulët dhe me majën e puntos në kontakt me materialin.** Në shpejtësi të larta, puntoja ka gjasa të përthihet nëse lejohet të rrotullohet lirshëm pa prekur materialin, duke shkaktuar lëndime fizike.
- **Ushtroni presion vetëm në vijë të drejtë me puntën dhe mos ushtroni tepër presion.** Puntot mund të përthihen, duke shkakuar thyerje ose humbje të kontrollit, si dhe lëndime fizike.

Udhëzime shtesë sigurie

- **Përdorni pajisje të përshtatshme kërkimi, për të gjetur linjat e fshehura të shërbimeve ose konsultohuni me kompaninë lokale të shërbimeve.** Kontakti me telat elektrikë mund të shkaktojë zjarr dhe goditje elektrike. Dëmtimi i një linje gazi mund të shkaktojë një shpërthim. Depërtimi në një tub uji shkakton dëme materiale.
- **Prisni që mjeti elektrik të ndalojë përpara se ta ulni.** Mjeti i aplikimit mund të kapet dhe të çojë në humbjen e kontrollit mbi veglën elektrike.
- **Siguroini pjesën e punës.** Një pjesë pune e mbajtur në një kapëse ose vizë mbahet më mirë sesa me dorën tuaj.
- **Nëse bateria është dëmtuar ose përdoret në mënyrë jo të duhur, mund të dalin avuj.** Bateria mund të digjet ose të shpërthejë. Dilni në ajër të freskët dhe flisni me një mjek në rast se keni shqetësime. Avujt mund të irritojnë sistemin e frymëmarrjes.
- **Mos e modifikoni ose hapni baterinë.** Ekziston rreziku i një qarku të shkurtër.
- **Bateria mund të dëmtohet nga objekte të mprehta të tilla si gozhdë ose kaçavida ose nga forca të jashtme.** Mund të ndodhë një qark i shkurtër i brendshëm dhe bateria mund të digjet, të nxjerë tym, të shpërthejë ose të mbinxehet.
- **Përdorni baterinë vetëm në produktet e prodhuesit.** Vetëm kështu mund të mbron baterinë nga mbingarkesat e rrezikshme.



Mbroni baterinë nga nxehtësia, p.sh. nga rrezet e vazhdueshme të diellit, zjarri, papastërtia, uji dhe lagështia. Ekziston rreziku i shpërthimit dhe i qarkut të

shkurtër.

- **Mos prekini asnjë mjet ose pjesë të përdorur menjëherë pas përdorimit.** Këto mund të nxehen shumë gjatë operimit dhe të shkaktojnë djegie.
- **Vegla e përdorur mund të bllokohet gjatë shpimit.** Sigurohuni që të keni një bazë të sigurt dhe mbajeni fort veglën elektrike me të dyja duart. Përndryshe, ju mund të humbni kontrollin mbi veglën elektrike.

- **Mos e drejtoni veglën elektrike gjatë përdorimit afër asnjë personi.** Vegla e përdorur mund të dalë jashtë dhe të shkaktojë lëndime serioze.
- **Mbani gjithnjë helmetë sigurie dhe syze sigurie ose maskë mbrojtëse për fytyrën.** Syzet e zakonshme ose syzet e diellit nuk janë syze mbrojtëse.
- **Para përdorimit, kontrolloni që vegla e përdorur të jetë vendosur fort dhe mirë.**
- **Sigurohuni gjithnjë që t'i keni pozicionuar mirë këmbët. Sigurohuni që të mos ketë asnjë person poshtë jush kur përdorni veglën me korrent në lartësi, p.sh. në shkallë.**
- **Mos e hapni ose mbyllni mandrinën duke e ndezur veglën me korrent.** Trapani mund të hidhet jashtë dhe ekziston rreziku i lëndimit.
- **Kur punoni, mbajeni fort mjetin elektrik me të dyja duart dhe sigurohuni që të keni qëndrim të sigurt.**
Vegla elektrik drejtohet në mënyrë më të sigurt me dy duar.

Përshkrimi i produktit dhe shërbimit



Lexoni të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet e sigurisë. Mosrespektimi i paralajmërimeve dhe udhëzimeve të sigurisë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim serioz.

Ju lutemi vini re ilustrimet në pjesën e përparme të udhëzimeve të përdorimit.

Përdorimi në përputhje me qëllimin e duhur

Vegla elektrike është e destinuar për shpimin e çekiç në beton, tulla dhe gurë. Është gjithashtu e përshtatshme për shpime pa goditje në dru, metal, qeramikë dhe plastikë. Veglat elektrike me kontrolle elektronike dhe rrotullim djethtas/majtas janë gjithashtu të përshtatshme për vidhosje.

Komponentët e shfaqur

Numërimi i komponentëve të paraqitur i referohet paraqitjes së veglës elektrike në faqen grafike.

- (1) Mandrinë ONECHUCK
- (2) Mbajtës mjetesh ONECHUCK
- (3) Kapak mbrojtës pluhuri
- (4) Gryka e përparme
- (5) Gryka e pasme
- (6) Amortizues dridhjes
- (7) Butoni i lirimit të baterisë^{a)}
- (8) Drejtimi i çelësit të rrotullimit
- (9) Dorezë (me sipërfaqe të izoluar)
- (10) Çelësi i ndezjes/fikjes
- (11) Bateria^{a)}
- (12) Butoni i lëshimit për çelësin e ndalimit të goditjes/rrotullimit

- (13) Çelësi i ndalimit të goditjes/rrotullimit
 - (14) Drita e punës
 - (15) Butoni i rregullimit të ndalimit të thellësisë
 - (16) Dorezë shtesë (me sipërfaqe të izoluar)
 - (17) Ndalesa e thellësisë
 - (18) Mbajtëse universale me bosht regjistrimi SDS plus^{a)}
 - (19) Mbajtës universal i biteve me bosht cilindrik ose bosht gjashtëkëndor^{a)}
 - (20) Zona e lidhjes për pajisjet mbrojtëse nga rënia në veglën elektrike
 - (21) Pajisje mbrojtëse nga rënia^{b)}
 - (22) Pika e fiksuar e ankorimit të pajisjes mbrojtëse nga rënia^{b)}
- a) **Këto pajisje shtesë nuk janë pjesë e dorëzimeve standarde.**
b) **Këta aksesori nuk janë pjesë e përmblidhjes standarde të dorëzimit dhe nuk janë pjesë e gamës së aksesorëve Bosch.**

Të dhënat teknike

Matrapik rrotullues me bateri		GBH 18V-18 X
Numri i artikullit		3 611 J27 1..
Tension nominal	V=	18
Shpejtësia e vlerësuar ^{A)}	min ⁻¹	900
Numri i goditjes ^{A)}	min ⁻¹	5000
Mbajtëse veglash		– SDS plus – cilindrik – Gjashtëkëndor
Diapazoni i shtrëngimit të çakëve të shpimit, boshtet cilindrike	mm	6–10
Ø maks. i shpimit		
– Beton	mm	18
– Çelik	mm	10
– Dru	mm	18
Pesha ^{B)}	kg	1,8
Temperatura e rekomanduar e ambientit gjatë karikimit	°C	0 ... +35
Temperatura e lejuar e ambientit gjatë funksionimit ^{C)} dhe gjatë ruajtjes	°C	–20 ... +50
Bateritë e përputhshme		GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...
Karikuesit e rekomanduar		GAL18... GAL 18... GAL 36...

Matrapik rrotullues me bateri**GBH 18V-18 X**

GAL12V/18...
GAL12V/18...
GAX18...
EXAL18...

A) Matur në 20–25 °C me bateri **GBA 18V 4.0Ah**

B) Me dorëzë shtesë **(16)**, pa bateri (peshën e baterisë e gjeni në www.bosch-professional.com)

C) Performancë e kufizuar në temperatura < 0 °C

Të dhënat teknike të përcaktuara me baterinë e përfshirë në dorëzim.

Vlerat mund të ndryshojnë sipas produktit dhe i nënshtrohen kushteve të aplikimit dhe mjedisit. Informacione të mëtejshme në www.bosch-professional.com/wac.

Informacion mbi zhurmën/dridhjet

Vlerat e emetimit të zhurmës përcaktohen në përputhje me **EN IEC 62841-2-6**.

Niveli i ponderuar i zhurmës A i vëlgës elektrike është zakonisht: niveli i presionit të zërit **97 dB(A)**; niveli i fuqisë së zërit **105 dB(A)**. Pasiguria K = 3 dB.

Mbani mbrojtje për veshët!

Niveli i dridhjeve dhe vlera e emetimit të zhurmës të dhëna në këto udhëzime janë matur sipas një metode matëse të standardizuar dhe mund të përdoren për të krahasuar veglat elektrike me njëra-tjetrën. Ato janë gjithashtu të përshtatshme për një vlerësim paraprak të emetimeve të dridhjeve dhe zhurmës.

Niveli i dhënë dridhjeve dhe vlera e emetimit të zhurmës përfaqësojnë aplikimet kryesore të vëlgës elektrike. Megjithatë, nëse vegla elektrik përdoret për përdorime të tjera, me mjete të ndryshme ose me mirëmbajtje të pamjaftueshme, niveli i dridhjeve dhe vlera e emetimit të zhurmës mund të ndryshojnë. Kjo mund të rrisë ndjeshëm emetimet e dridhjeve dhe zhurmës gjatë gjithë periudhës së punës.

Për një vlerësim të saktë të emetimeve të dridhjeve dhe zhurmës, duhet të merren parasysh edhe kohët kur pajisja është e fikur ose është në punë, por nuk është në përdorim. Kjo mund të reduktojë ndjeshëm emetimet e dridhjeve dhe zhurmës gjatë gjithë periudhës së punës.

Vendosni masa shtesë sigurie për të mbrojtur operatorin nga efektet e dridhjeve, të tilla si: mirëmbajtja e veglave dhe aksesoreve elektrike, mbajtja e duarve të ngrohta, organizimi i proceseve të punës.

Bateria

Bosch shet vegla elektrike me bbateri dhe pa bateri. Nga paketimi mund të mësoni nëse me vëlgën tuaj elektrike është e përfshirë një bateri.

Karikoni baterinë

► **Përdorni vetëm karikuesit e listuar në të dhënat teknike.** Vetëm këta karikues janë përshtatur për baterinë Li-jon të përdorur në vëlgën tuaj elektrike.

Shënim: Bateritë Li-jon dorëzohen pjesërisht të karikuara për shkak të rregulloreve ndërkombëtare të transportit. Për të siguruar funksionimin e plotë të baterisë, karikoni plotësisht baterinë përpara përdorimit të parë.

Vendosni baterinë

Rrëshqisni baterinë e karikuar në mbajtësen e baterisë derisa të klikojë në vend.

Hiqni baterinë

Për të hequr baterinë, shtypni butonin e lirimit të baterisë dhe tërhiqeni baterinë. **Mos përdorni forcë.**

Bateria ka 2 nivele kyçjeje për të parandaluar që bateria të bjerë jashtë kur shtypet aksidentalisht butoni i lëshimit të baterisë. Për sa kohë që bateria është futur në vëlgën elektrike, ajo mbahet në pozicionin e saj nga një butoni.

Treguesi i nivelit të karikimit të baterisë

Shënim: Jo çdo lloj baterie ka një tregues të nivelit të karikimit.

LED-et jeshile të treguesit të statusit të karikimit të baterisë tregojnë statusin e karikimit të baterisë. Për arsye sigurie, pyetja për statusin e karikimit është e mundur vetëm kur vegla elektrike nuk është në gjendje pune.

Shtypni butonin e treguesit të statusit të karikimit  ose , për të shfaqur statusin e karikimit. Kjo është e mundur edhe nëse hiqni baterinë.

Nëse asnjë LED nuk ndizet pas shtypjes së butonit të treguesit të statusit të karikimit, bateria është me defekt dhe duhet të zëvendësohet.

Lloji i baterisë GBA 18V... | GBA18V...

LED	Kapaciteti
Dritë e vazhdueshme 3 × e gjelbër	60–100 %
Dritë e vazhdueshme 2 × e gjelbër	30–60 %
Dritë e vazhdueshme 1 × e gjelbër	5–30 %
Dritë pulsuese 1 × e gjelbër	0–5 %

Lloji i baterisë ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...

LED	Kapaciteti
Dritë e vazhdueshme 5 × e gjelbër	80–100 %
Dritë e vazhdueshme 4 × e gjelbër	60–80 %
Dritë e vazhdueshme 3 × e gjelbër	40–60 %
Dritë e vazhdueshme 2 × e gjelbër	20–40 %
Dritë e vazhdueshme 1 × e gjelbër	5–20 %
Dritë pulsuese 1 × e gjelbër	0–5 %

Udhëzime për trajtimin optimal të baterisë

Mbroni baterinë nga lagështia dhe uji.

Ruani baterinë vetëm në një interval temperaturash nga -20 °C deri në 50 °C. Për shembull, mos e lini baterinë në makinë gjatë verës.

Herë pas here pastrojini hapjet e baterisë me një furçë të butë, të pastër dhe të thatë.

Një kohë tepër e reduktuar pune pas karikimit tregon që bateria është konsumuar dhe ajo duhet të zëvendësohet.

Ndiqui udhëzimet e asgjësimit.

Montim

- **Para se të kryeni ndonjë punë në veglën elektrike (p.sh. mirëmbajtje, ndryshim i veglave, etj.) hiqeni baterinë nga vegla elektrike.** Ekziston rreziku i lëndimit nëse çelësi i ndezjes/fikjes shtypet pa dashje.

Dorezë shtesë

- **Përdorni veglën tuaj elektrike vetëm me dorezën shtesë (16).**
- **Sigurohuni që doreza shtesë të jetë gjithmonë e shtrënguar.** Përndryshe, mund të humbni kontrollin e veglës tuaj elektrike gjatë punës.

Dorezë shtesë e rrotullueshme (shih figurën A)

Mund ta rrotulloni dorezën shtesë (16) sipas dëshirës për të arritur një pozicion pune të sigurt dhe pa lodhje.

- Kthejeni pjesën e poshtme të dorezës shtesë (16) në drejtim të kundërt të akrepave të orës dhe rrotulloni dorezën shtesë (16) në pozicionin e dëshiruar. Më pas kthejeni përsëri pjesën e poshtme të dorezës shtesë (16) në drejtim të akrepave të orës.
- Sigurohuni që brezi i tensionit të dorezës shtesë të shtrihet në brazdën e parashikuar në kasë.

Ndryshimi i veglës



Me mandrinën ONECHUCK mund të përdorni lehtë dhe thjeshtë mjetet SDS plus, mjete cilindrike dhe gjashtëkëndore, pa përdorur mjete shtesë ose pa ndryshuar mandrinën.

Kapaku mbrojtës i pluhurit (3) parandalon në masë të madhe pluhurin e shpimit që të hyjë në mbajtësen e veglës gjatë funksionimit. Gjatë vendosjes së veglës, sigurohuni që kapaku mbrojtës i pluhurit (3) të mos jetë i dëmtuar.

- **Një kapak mbrojtës pluhuri i dëmtuar duhet të zëvendësohet menjëherë. Rekomandohet ta bëni këtë tek një qendër shërbimi ndaj klientit.**

Ndryshimi i veglës (SDS plus)

Fut mjetin e përdorimit SDS plus (shih figurën B1-B2)

- Mbajeni grykën e pasme (5) ë çakat të shpimit me njërën dorë. Me dorën tjetër, hapni plotësisht mbajtësin e veglës duke e kthyer grykën e pasme (4) plotësisht.
- Pastroni skajin e futjes së veglës së përdorimit SDS plus dhe lyejeni pak me graso.

- Fusni veglën e përdorimit SDS plus në mbajtësen e veglës duke e rrotulluar derisa të kycet automatikisht.
- Kontrolloni bllokimin duke e tërhequr veglën.

Vegla e përdorimit SDS plus është e lëvizshëm lirish për shkak të sistemit. Kjo krijon një devijim të koncentricitetit kur jeni në lëvizje boshe. Kjo nuk ka asnjë ndikim në saktësinë e vrimës së shpimit, sepse shpimi përqendrohet në vetvete gjatë shpimit.

Hiqni veglën e përdorimit SDS plus (shih figurën B3)

- Shtyni grykën e pasme (5) prapa dhe hiqni veglën që përdoret SDS plus.

Ndryshimi i veglës (bosht cilindrik, gjashtëkëndor)

Vendosni veglën që përdoret (shihni figurën C1)

Shënim: Mos përdorni mjete pa SDS plus për shpimin me çekiç! Veglag pa SDS plus dhe çanta e tyre shpueshe do të dëmtohen gjatë shpimit me çekiç.

Shënim: Përdorni vetëm vegla me bosht cilindrik ose bosht gjashtëkëndor në modalitetin e shpimit.

- **Mos e mbyllni çakun e shpimit duke ndezur veglën elektrike.** Trapani mund të hidhet jashtë dhe ekziston rreziku i lëndimit.

Shënim: Përdorni vetëm veglat e përdorimit me bosht cilindrik ose bosht gjashtëkëndor me diametër boshti nga 6 deri në 10 mm.

- Rrotulloni çelësin e ndalimit të goditjes/rrotullimit (13) në pozicionin "shpim".
- Mbajeni grykën e pasme (5) të çakat të shpimit me njërën dorë. Me dorën tjetër, hapni mbajtësin e veglës duke rrotulluar grykën e përparme (4) derisa të mund të futet vegla e përdorimit.
- Fusni veglën e përdorimit cilindrike ose gjashtëkëndore në çakun e shpimit.
- Mbajeni grykën e pasme (5) me njërën dorë dhe kthejeni fort grykën e përparme (4) në drejtim të shigjetës me dorën tjetër derisa të dëgjoni një klikim të qartë.
- Kontrolloni nëse është vendosur fort duke e tërhequr veglën.

Përdorni veglën e përdorimit vetëm kur vegla elektrike është e fikur.

Heqja e veglës që përdoret (shih figurën C2)

- Mbajeni grykën e pasme (5) të çakat të shpimit me njërën dorë. Me dorën tjetër, hapni mbajtësin e veglës duke e rrotulluar grykën e përparme (4) në drejtim të shigjetës derisa të mund të hiqet vegla e përdorimit.
- Hiqni veglën e përdorimit.
- **Mos e hapni çakun e shpimit duke ndezur veglën elektrike.** Trapani mund të hidhet jashtë dhe ekziston rreziku i lëndimit.

Reduktimi i pluhurit

Shmangni punën pa marrë masat e nevojshme kundër reduktimit të pluhurit. Në varësi të përdorimit, pajisja elektrike mund të kombinohet me aksesore shtesë për reduktimin e pluhurit së bashku me një fshesë me korrent. Përdorni gjithmonë mbrojtje të përshtatshme për

frymëmarrjen. Ju lutemi, vini re rregulloret e zbatueshme në vendin tuaj për materialet që do të përpunohen.

► Shmangni grumbullimin e pluhurit në vendin e punës.

Pluhuri mund të ndizet lehtësisht.

Kërkesat për fshesën me korrent		
Diametri nominal i rekomanduar për tubin	mm	35
Presioni negativ i kërkuar ^{A)}	mbar hPa	≥ 230 ≥ 230
Shkalla e kërkuar e rrjedhës ^{A)}	l/s m ³ /h	≥ 36 ≥ 129,6
Efikasiteti i rekomanduar i filtrit		Klasa e pluhurit M ^{B)}

A) Vlera e fuqisë në lidhjen me fshesën me korrent të veglës elektrike

B) Në përputhje me IEC/EN 60335-2-69

Ndigni udhëzimet për fshesën me korrent. Nëse fuqia e thithjes zvogëlohet, ndaloni punën dhe eliminoni shkahun.

Funksionimi

Instalimi

Rregulloni mënyrën e funksionimit

Përdorni çelësin e ndalimit të goditjes/rrotullimit (**13**) për të zgjedhur mënyrën e funksionimit të veglës elektrike.

- Për të ndryshuar mënyrën e funksionimit, shtypni butonin e lirim (12) dhe rrotulloni çelësin e ndalimit të goditjes/rrotullimit (**13**) në pozicionin e dëshiruar derisa të klikojë me zë në vend.

Shënim: Ndryshoni modalitetin e funksionimit vetëm kur vegla elektrike është e fikur! Përndryshe, vegla elektrike mund të dëmtohet.



Pozicioni për shpimin me çekiç në beton ose gur



Pozicioni për shpim pa goditje në dru, metal, qeramikë, plastike si dhe për vidhosje

Kaktioni drejtimin e rrotullimit (shih figurën D)

Ju mund të përdorni çelësin e drejtimit të rrotullimit (**8**) për të ndryshuar drejtimin e rrotullimit të veglës elektrike. Megjithatë, kjo nuk është e mundur kur shtypet çelësi i ndezjes/fikjes (**10**).

► Përdorni çelësin e drejtimit të rrotullimit (**8**) vetëm kur vegla elektrike nuk është në punë.

Gjithmonë vendosni drejtimin e rrotullimit për shpimin dhe shpimin me çekiç në drejtim të akrepave të orës.

- Rrotullimi në të djathtë:** Për të shpuar dhe vidhosur vidhat, shtypni çelësin e drejtimit të rrotullimit (**8**) në të majtë aq sa mund të shkojë.

- Rrotullimi në të majtë:** Për të liruar ose hequr vidhat dhe dadot, shtypni çelësin e drejtimit të rrotullimit (**8**) në të djathtë sa më shumë që të shkojë.

Shënim: Nëse drejtimi i çelësit të rrotullimit është në pozicionin e mesëm, çelësi i ndezjes/fikjes është i bllokuar.

Ndez/fik

- Për të **ndezur** veglën elektrike, shtypni çelësin e ndezjes/fikjes (**10**).

Drita e punës (**14**) ndizet kur çelësi i ndezjes/fikjes (**10**) shtypet lehtë ose plotësisht dhe mundëson që zona e punës të ndriçohet në kushte të pafavorshme ndriçimi.

- Për të **fikur** veglën elektrike, lëshoni çelësin e ndezjes/fikjes (**10**).

Në temperaturat të ulëta, vegla elektrike e arrin performancën e plotë të çekiçit/të goditjes vetëm pas një kohe të caktuar.

Kaktioni nurmin e rrotullimeve/numrin e goditjeve

Ju mund të caktoni vazhdimisht nurmin e rrotullimeve/numrin e goditjeve në veglën elektrike kur është e ndezur, në varësi të asaj se sa shumë e shtypni çelësin e ndezjes/fikjes (**10**).

Shtypje e lehtë në çelësin e ndezjes/fikjes (**10**) shkakton një numër rrotullimesh/numër goditjesh më të ulët. Me rritjen e presionit, rritet numri i rrotullimeve/i goditjeve.

Këshilla pune

Rregulloni thellësinë e shpimit (shih figurën E)

Me ndalesën e thellësisë (**17**) mund të përcaktohet thellësia e dëshiruar e shpimit X.

- Shtypni butonin e rregullimit të ndalimit të thellësisë (**15**) dhe vendosni ndalesën e thellësisë në dorezën shtesë (**16**). Brazdat në ndalesën e thellësisë (**17**) duhet të drejtohen nga poshtë.
- Shtypni veglën e përdorur SDS plus në mbajtësin e veglave SDS plus (**2**) aq sa mund të shkojë. Lëvizshmëria e veglës së përdorimit SDS plus mund të çojë përndryshe në vendosjen e gabuar të thellësisë së shpimit.
- Tërhiqeni ndalesën e thellësisë derisa distanca midis majës së shpimit dhe majës së ndalesës së thellësisë të korrespondojë me thellësinë e dëshiruar të shpimit X.

Çift rrotullimi i mbingarkesës

- Nëse vegla shtesë ngec ose bllokohet, fikeni pajisjen elektrike. Për ta ndezur përsëri pajisjen elektrike, lëshoni çelësin e ndezjes/fikjes (**10**) dhe shtypni prapë. Për shkak të forcave të përfshira, mbajeni gjithmonë fort pajisjen elektrike me të dyja duart dhe mbani një qëndrim të vendosur.
- Lironi veglën shtesë nëse pajisja elektrike bllokohet. Kur ndizni një vegël shpimi të bllokuar, ndodhin momente të larta reagimi.
- Kur ka mbingarkesë të vazhdueshme, pajisja elektrike do të fiket për një kohë të shkurtër. Kjo do të tregohet

nga një puls i dritës së punës (14) në pajisjen elektrike.

Fikja e shpejtë (KickBack Control)



Fikja e shpejtë (KickBack Control) ofron kontroll më të mirë mbi veglën elektrike dhe në këtë mënyrë rrit mbrojtjen e përdoruesit, krahasuar me veglat elektrike pa KickBack Control. Nëse vegla elektrike rrotullohet

papritur dhe në mënyrë të paparashikueshme rreth boshtit të stërvitjes, vegla elektrike fiket.

- Për të **rindezur veglën**, lëshojeni çelësin e ndezjes/fikjes (10) dhe shtypni përsëri.

Fikja e shpejtë tregohet nga një dritë pune (14) që pulson në veglën elektrike.

Amortizues dridhjes



Amortizuesi i integruar i dridhjeve redukton dridhjet që shkaktohen.

- **Ndaloni përdorimin e veglës elektrike nëse është dëmtuar elementi i amortizimit.**

Elektronikë konstante



Elektronika konstante mban një shpejtësi konstante në lëvizje boshe dhe në kushte të caktuara ngarkese. Kjo siguron performancë të qëndrueshme pune.

Vendosni majat e kaçavidave (shih figurën F)

- **Vendoseni veglën elektrike në dado/bulon vetëm kur është i fikur.** Mjetet rrotulluese mund të rrëshqasin.

Për të përdorur pjesët e kaçavidave, keni nevojë për një mbajtëse universale bitash me një bosht SDS plus (18) ose një mbajtëse universale të kaçavidave me një bosht cilindrik ose bosht gjashtëkëndor (19).

Fusni mbajtësin universal të biteve me bosht SDS plus

- Pastroni skajin e futjes së boshtit të marrësit dhe lyejeni pak me graso\.
- Fusni mbajtësin universal të bitave (18) në mbajtësen e veglës duke e rrotulluar derisa të kycet automatikisht.
- Kontrolloni bllokimin duke tërhequr mbajtësin universal të bitave.
- Vendosni një kaçavidë në mbajtësen universale të bitave (18). Përdorni vetëm maja kaçavidash që përputhen me kokën e vidës.
- Për të hequr mbajtësin universal të bitave (18), shtyni grykën kyçjes prapa dhe hiqni mbajtësin universal të bitave nga mbajtësi i veglës.

Fusni një mbajtës universal të biteve me një bosht cilindrik ose bosht gjashtëkëndor

- Fusni mbajtësin universal të biteve me një bosht cilindrik ose bosht gjashtëkëndor (19). Veproni në të njëjtën mënyrë si kur futni veglën e përdorimit (shih "Vendosni veglën që përdoret (shihni figurën C1)", Faqe 10).
- Kontrolloni bllokimin duke e tërhequr mbajtësin universal të bitave (19).

- Vendosni një majë kaçavide në mbajtësen universale të bitave (19). Përdorni vetëm maja kaçavidash që përputhen me kokën e vidës.
- Për të hequr mbajtësin universal të bitave (19), vazhdoni në të njëjtën mënyrë si me heqjen e veglës së përdorimit (shih "Heqja e veglës që përdoret (shih figurën C2)", Faqe 10).

Bashkangjisi pajisjen e mbrojtjes nga rënia (shih figurën G)

Shënim: Për të mbrojtur veglën elektrike nga rënia, duhet të përdoret një pajisje mbrojtëse nga rënia (21) e përshtatshme për peshën e sistemit. Sigurohuni që të vëzhgoni zonën e lejuar të montimit (20) në veglën elektrike. Si një pajisje mbrojtëse nga rënia, preferohet të përdorni një litar me lidhje ankorigjise ose një pajisje mbrojtëse nga rënia me një amortizues.

Kur lidhni pajisjen mbrojtëse nga rënia (21), sigurohuni që të ndiqni udhëzimet e saj të përdorimit.

- **Sigurohuni që të lidhni anën e kundërt të pajisjes mbrojtëse nga rënia në një strukturë të qëndrueshme (p.sh. ndërtesë ose skelë) dhe kurrë me vetë përdoruesin.**

Pajisja e mbrojtjes nga rënia duhet të jetë e lëvizshme lirisht dhe mund të ngjitet vetëm në pikën fikse ankorigjise (22) dhe në zonën e lejuar të ngjitjes (20) në veglën elektrike.

Zgjidhni pikën fikse të ankorigjises (22) në mënyrë që në rast rënieje, vegla elektrike të mund të bjerë lirshëm në mbrojtjen kundër rënies pa u ngatërruar ose rrezikuar përdoruesin.

Asnjëherë mos e përdorni pajisjen mbrojtëse nga rënia në një vegël elektrike me një aparat të montuar për nxjerrjen e pluhurit GAS 35 M AFC.

Mirëmbajtja dhe servisi

Mirëmbajtja dhe pastrimi

- **Para se të kryeni ndonjë punë në veglën elektrike (p.sh. mirëmbajtje, ndryshim i veglave, etj.) hiqeni baterinë nga vegla elektrike.** Ekziston rreziku i lëndimit nëse çelësi i ndezjes/fikjes shtypet pa dashje.
- **Mbani të pastër fshesën me korrent dhe vendet e ventilimit për të punuar mirë dhe në mënyrë të sigurt.**
- **Një kapak mbrojtës pluhuri i dëmtuar duhet të zëvendësohet menjëherë. Rekomandohet ta bëni këtë tek një qendër shërbimi ndaj klientit.**
- Pastroni mbajtësin e veglës (2) pas çdo përdorimi.

Shërbimi i klientit dhe këshilla për përdorim

Severna Makedonija

Tel.: 02/ 246 76 10

Ju lutemi jepni te të gjitha pyetjet dhe porositë e pjesëve të këmbimit me pajtëtar numrin 10-shifror të artikullit sipas tabelës së tipit.

Asgjësimi

Veglat elektrike, bateritë, aksesoret dhe paketimi duhet të riciklohen në një mënyrë miqësore me mjedisin.



Mos i hidhni veglat elektrike dhe bateritë/ bateritë e rikarikueshme në mbeturinat shtëpiake!

- Të dhënat ofrohen në një format të zakonshëm dhe të lexueshëm nga makina (p.sh. JSON).

Vetëm për vendet e BE-së:

Pajisjet elektrike dhe elektronike ose bateritë e përdorura që nuk janë më të përdorshme duhet të grumbullohen veçmas dhe të hidhen në një mënyrë miqësore me mjedisin.

Përdorni sistemet e parashikuara të grumbullimit. Asgjësimi i gabuar mund të jetë i dëmshëm për mjedisin dhe shëndetin për shkak të substancave potencialisht të rrezikshme.

Informacione mbi të dhënat e produktit sipas rregullores (EU) 2023/2854

Produktet ose shërbimet e lidhura gjenerojnë të dhëna gjatë përdorimit. Kapitujt e mëposhtëm ofrojnë informacion në lidhje me të dhënat e gjeneruara për produktin dhe mënyrën se si mund të aksesohen këto të dhëna.

Lloji i të dhënave të produktit

Produkti mund të gjenerojë llojet e mëposhtme të të dhënave kur përdoret. Të dhënat aktuale të gjeneruara varen nga përdorimi specifik i produktit.

- Koha e punës
- Informacion mbi baterinë
- Temperaturat e komponentëve
- Aktivizimi i funksioneve
- Ngjarjet e dështimit dhe shërbimit
- Informacion mbi aplikimin

Regjistrimi i të dhënave të produktit

Informacion mbi mbledhjen dhe ruajtjen e të dhënave të produktit:

- Regjistrohen më pak se 1 kB të dhëna rreth produktit.
- Produkti është në gjendje të ruajë të dhënat në pajisje ndërsa është i ndezur.

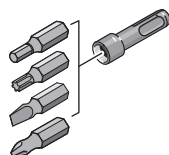
Qasja dhe formati i të dhënave

Informacion mbi mënyrën si përdoruesi mund të aksesojë ose të marrë të dhënat:

- Brenda BE-së, përdoruesi mund të kërkojë të dhënat e produktit nëpërmjet Bosch Power Tools Serive (E-Mail: PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com) nëse përdoruesi e dërgon produktin te një servis i Bosch-it dhe/ose
- Nëse produkti ofron një ndërfaqe pa tela, përdoruesi mund të ketë akses të drejtpërdrejtë në të dhënat e produktit nëpërmjet aplikacionit përkatës celular të Bosch Power Tools.



2 608 002 021

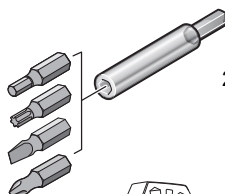


2 607 000 207

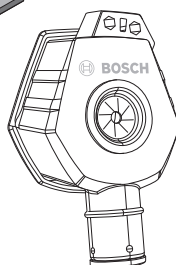
1 613 001 009



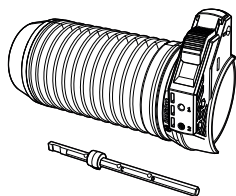
1 619 P16 971



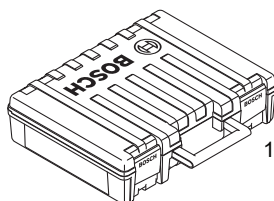
2 608 522 316



1 600 A01 M9V



1 600 A00 D6H



1 619 P19 047

1 600 A03 TS0

1 600 A00 15Z

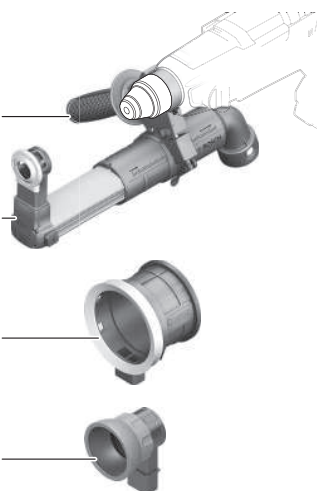


2 602 025 191

1 600 A00 1FV

1 600 A00 1FX

1 607 000 H01



Legal Information and Licenses

Copyright (c) 2015, Infineon Technologies AG

All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the copyright holders nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>